

PL2148 – KL2148

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO – SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER – PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER – PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO – SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

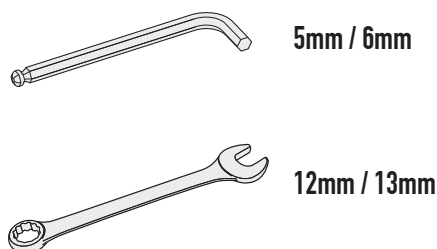
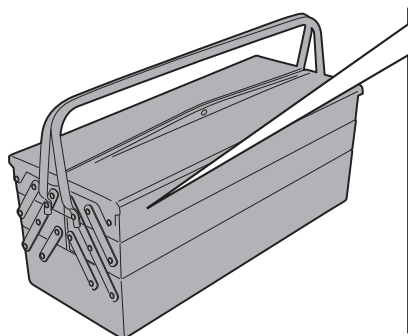
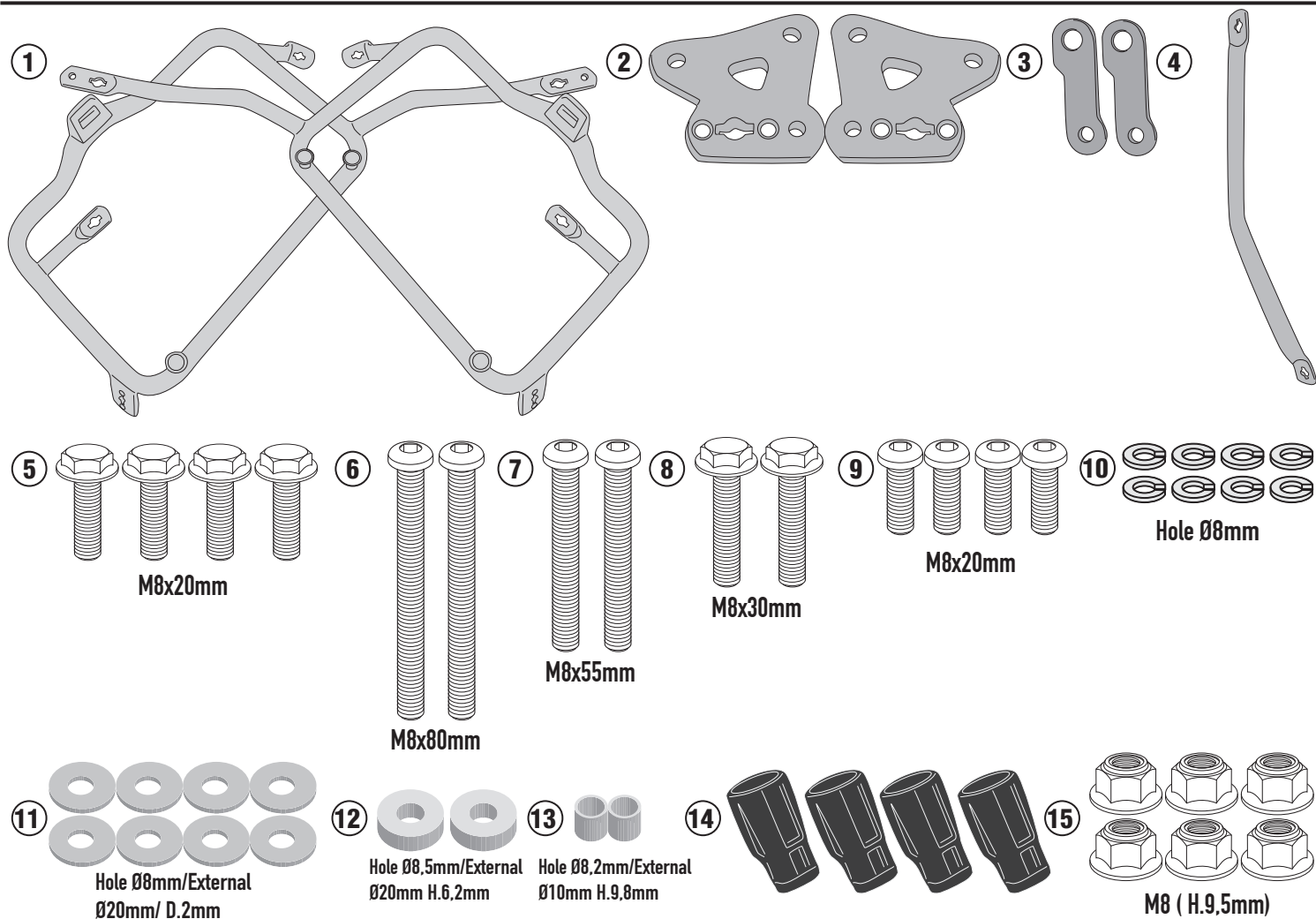
YAMAHA TRACER 700 (2020)

N°	Descrizione/Description	Caratteristiche/Features	Codice/Code	Quantità/Quantity
1	Telaio laterale - Side frame - Châssis latéral - Soporte lateral - Seitenrahmen - Suporte lateral	-	PL2148DXV PL2148SXV	2 (Right: Left)
2	Supporto inferiore - Lower support - Support inférieur Soporte inferior - Untere Halterung - Suporte inferior	-	GL4539DXV GL4539SXV	2 (Right: Left)
3	Supporto superiore - Support higher - Support supérieur Halterung höher - Soporte superior - Apoio superior	-	GL4541V	2
4	Ponte Posteriore - Rear Bridge - Pont Postérieure Verbindungsrohr - Puente Trasero	-	GNB2522V	1
5	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TECF M8x20	820TECF	4
6	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x80	880TBEI	2
7	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x55	855TBEI	2
8	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TECF M8x30	830TECF	2
9	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x20	820TBEI	4
10	Rondella spaccata - Split washer Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø8mm	Z1060	8
11	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe Arandela – Arruela	Foro Ø8,5mm Esterno Ø20mm Sp. 2mm	820RON	8
12	Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø20x6,2 Foro 8,5mm	C20L6,2F8,5T	2
13	Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø10x9,8 Foro 8,2mm	C10L9,8F8,2T	2
14	Boccola - Mounting bush - Entretoise de montage Cilindro de fijación - Montagehülse - Bucha de fixação	-	Z4039	4
15	Dado - Bolt - Erou Mutter - Tuerca – Porca	Autobloccante Flangiato M8 (H 9,5mm)	8DADIFN	6
16	Componenti Originali - Original Parts Parties Originales - Original Bauteile Componentes Originales - Componentes Originais	-	-	-
17	Particolari Inclusi nel 2130FZ Components Included In The 2130FZ Pièces Inclues Dans 2130FZ Die Einzelnen Teile Sind Bei 2130FZ Despieces Incluidos 2130FZ Componentes incluidos na 2130FZ	-	-	-
18	Particolari Inclusi nel 05RKIT Components Included In The 05RKIT Pièces Inclues Dans 05RKIT Die Einzelnen Teile Sind Bei 05RKIT Despieces Incluidos 05RKIT Componentes incluidos na 05RKIT	-	-	-

PL2148 - KL2148

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

YAMAHA TRACER 700 (2020)

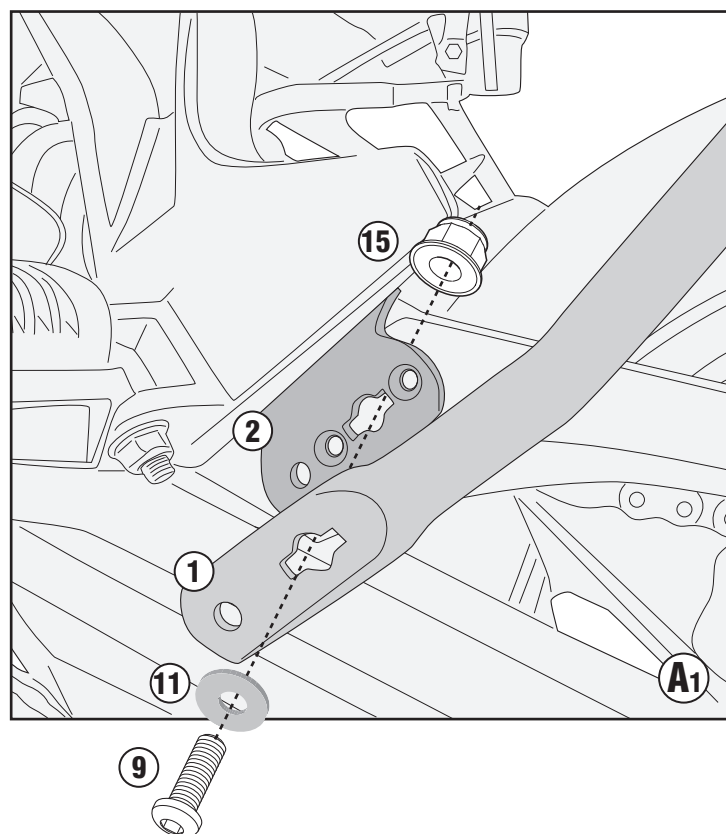
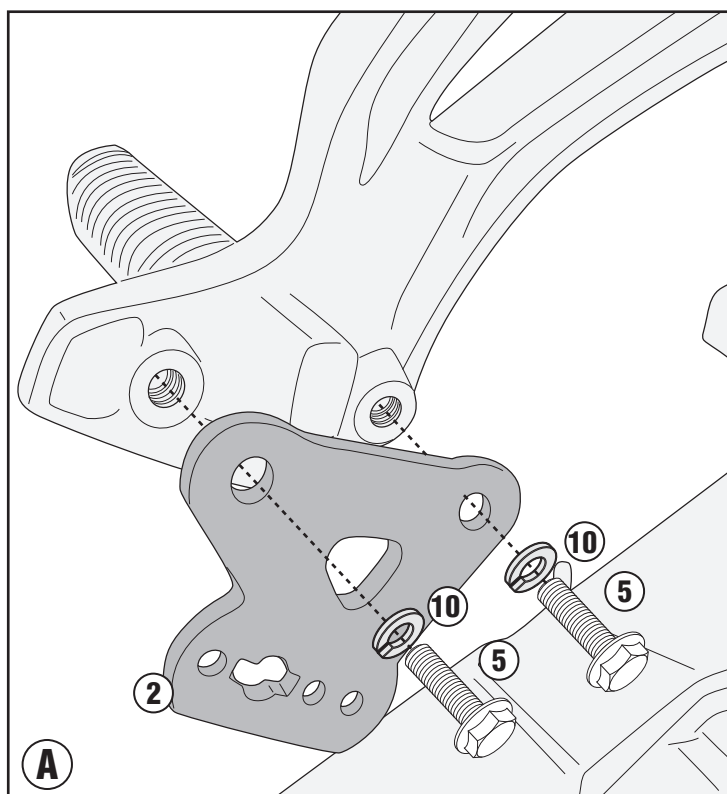
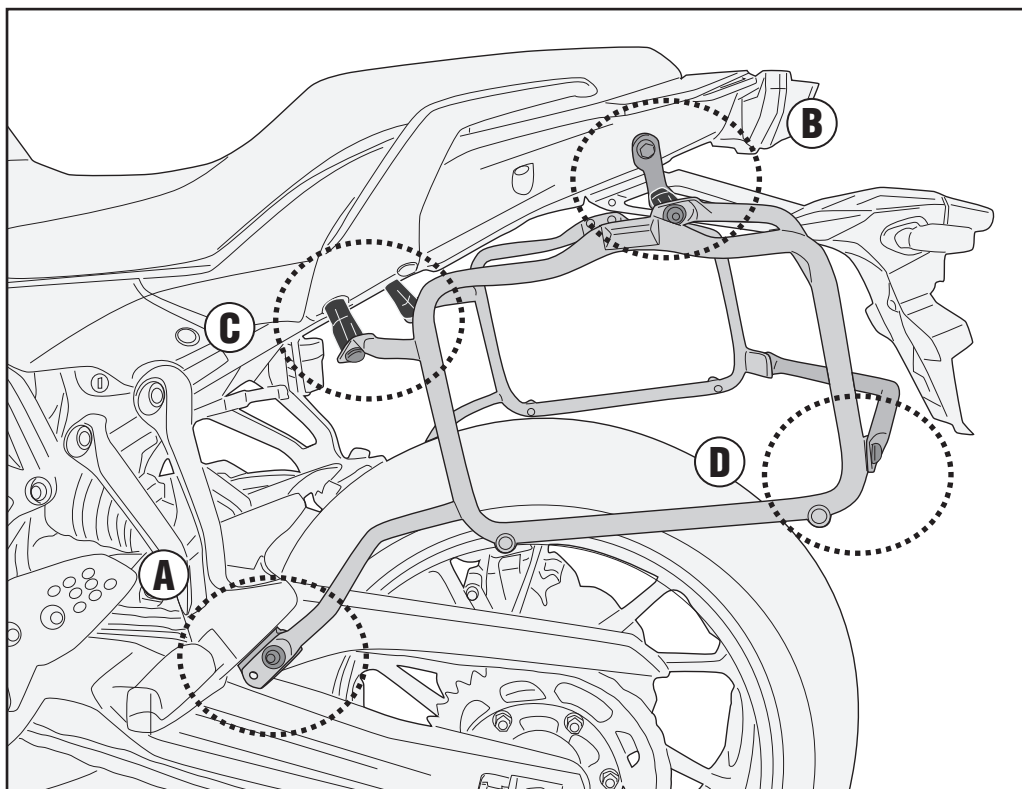


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PL2148 - KL2148

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

YAMAHA TRACER 700 (2020)

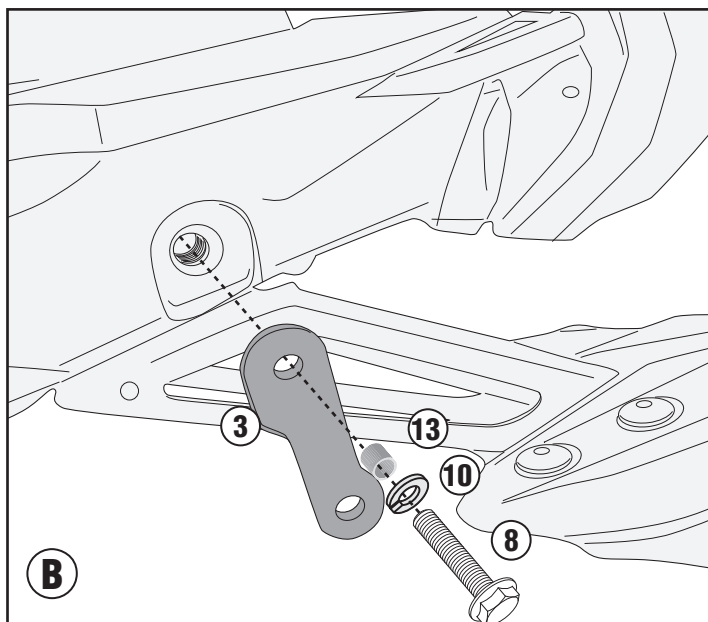


PL2148 - KL2148

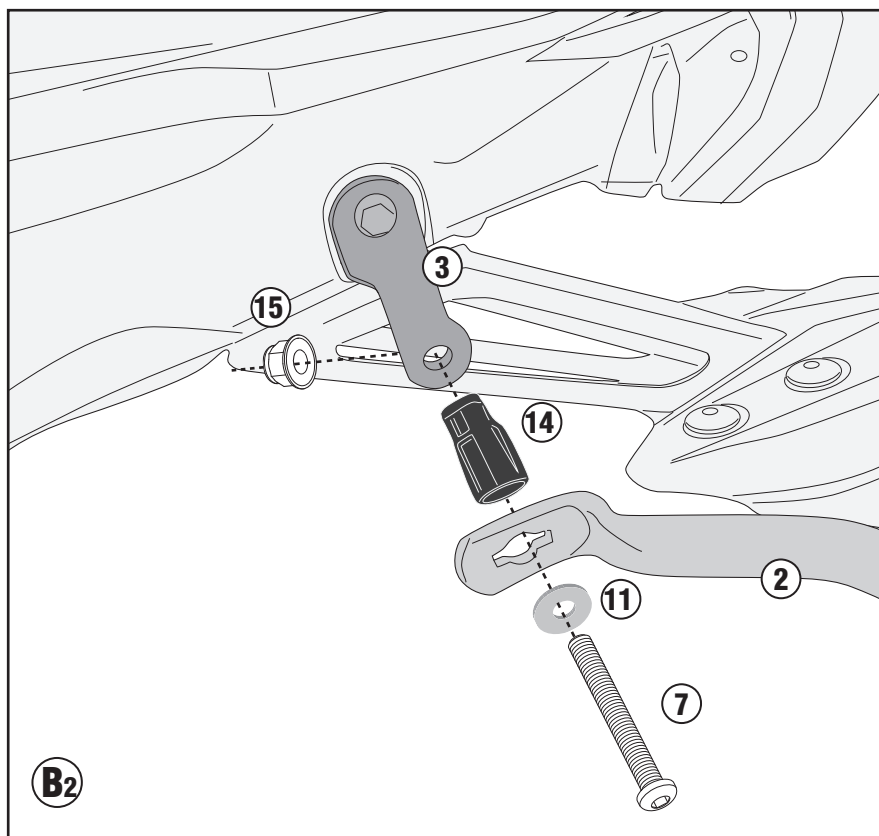
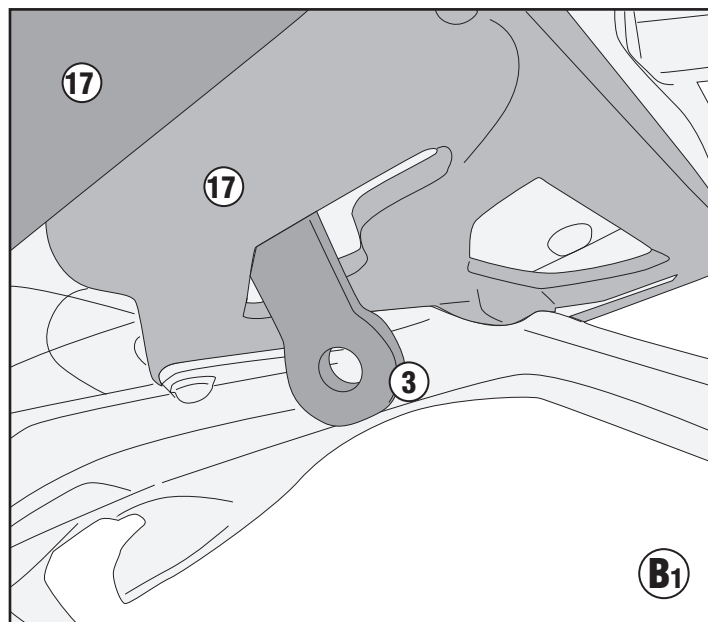
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

YAMAHA TRACER 700 (2020)

ONLY PL2148



PL2148+ 2130FZ

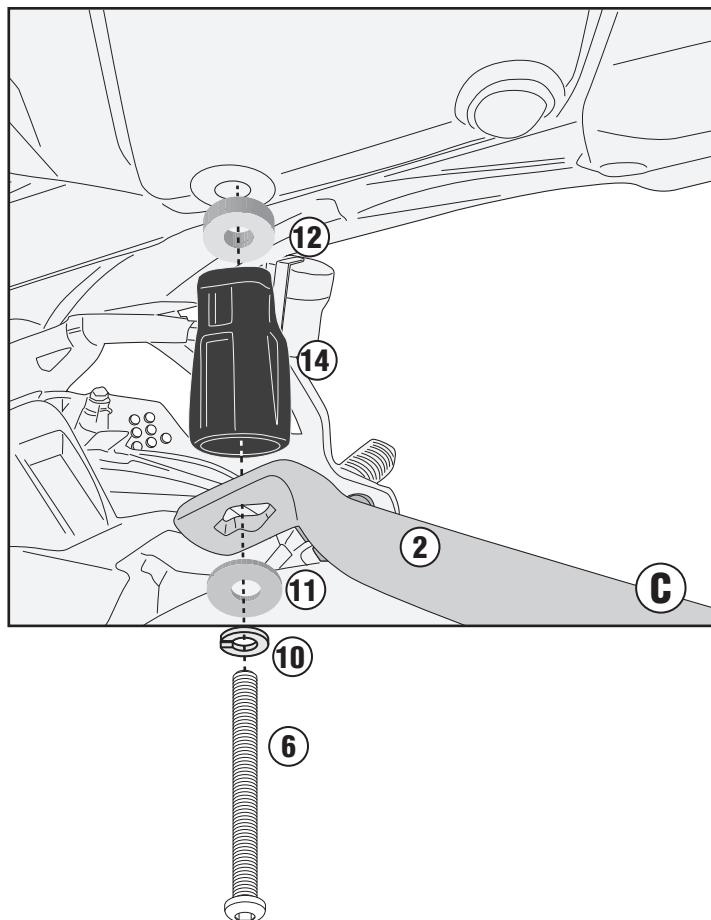


PL2148 - KL2148

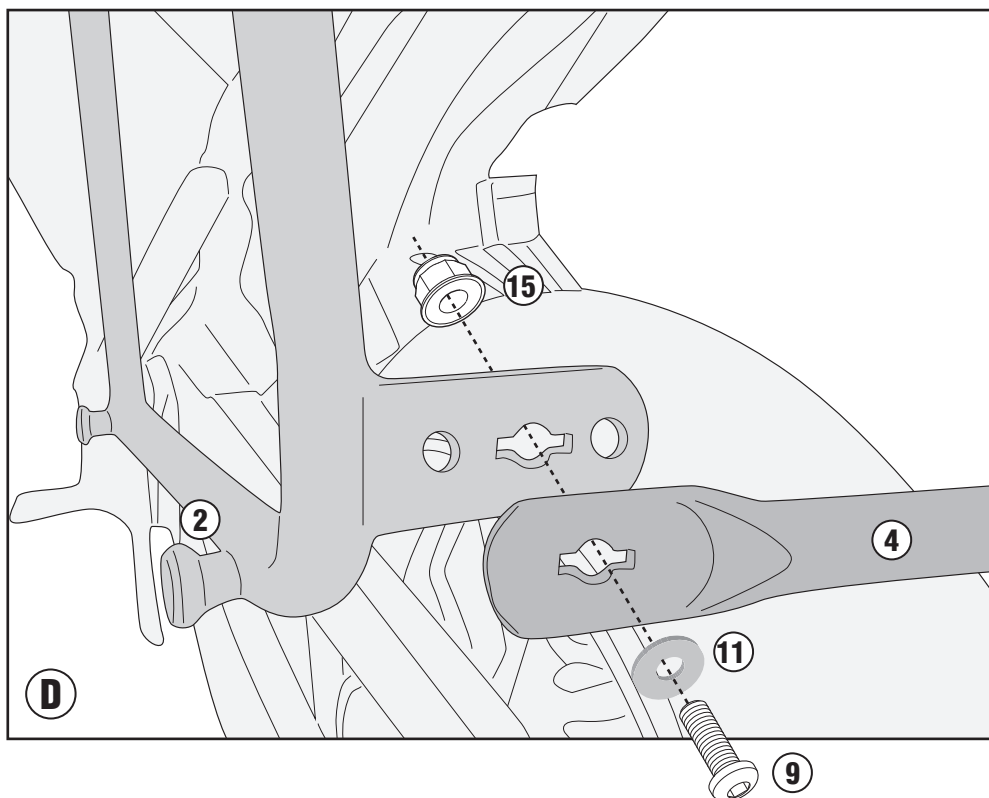
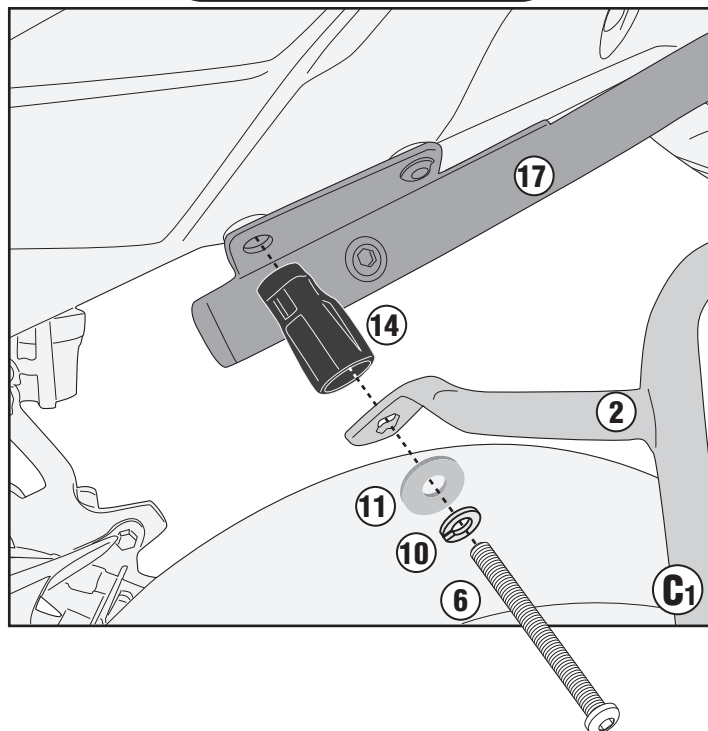
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

YAMAHA TRACER 700 (2020)

ONLY PL2148



PL2148+ 2130FZ

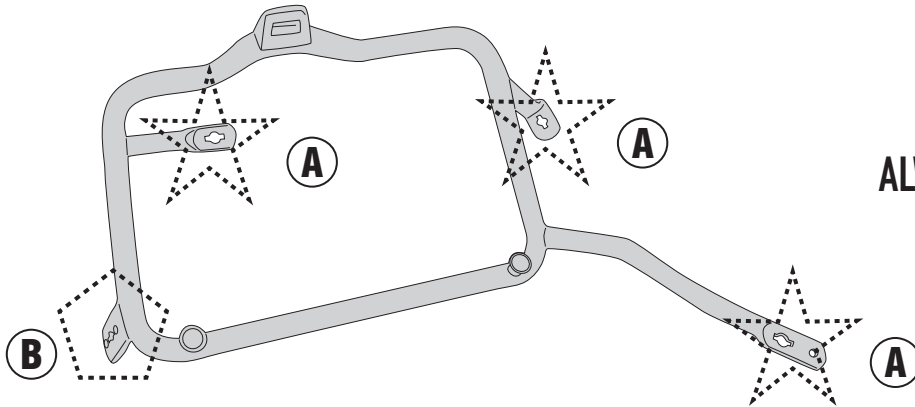


PL2148 - KL2148

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

YAMAHA TRACER 700 (2020)

- TRASFORMAZIONE IN PORTAVALIGIE LATERALI RAPID FITTING, AGGIUNGENDO IL KIT 05RKIT (DA ACQUISTARE SEPARATAMENTE)
- TRANSFORMATION INTO A RAPID FITTING SIDE-CASE HOLDER, BY ADDING THE 05RKIT KIT (TO BE PURCHASED SEPARATELY)
- VERARBEITUNG ZU EINEM SCHNELL MONTIERBAREN SEITENTRÄGER UNTER HINZUFÜGUNG DES 05RKIT-KITS (SEPARAT ZU ERWERBEN)
- TRANSFORMABLE EN KIT DE FIXATION LATÉRAL RAPIDE, EN AJOUTANT LE KIT 05RKIT (À ACHETER SÉPARÉMENT)
- SE TRANSFORMA EN UN PORTAMALETAS LATERAL DE AJUSTE RÁPIDO, AÑADIENDO EL KIT 05RKIT (SE COMPRA POR SEPARADO)
- CONVERTE EM UM RACK DE PAINEL LATERAL DE ENCAIXE RÁPIDO, ADICIONANDO O KIT 05RKIT (ADQUIRIDO SEPARADAMENTE)



ALWAYS MOUNT THE SCREWS FROM THE OUTSIDE OF THE FRAME



TYPE A

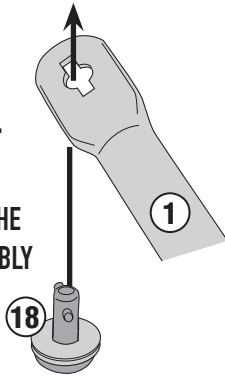
(See the figure above for the correct type)

CORRECT SIDE



INSERT

ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

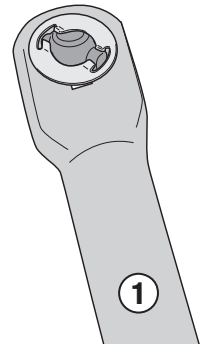
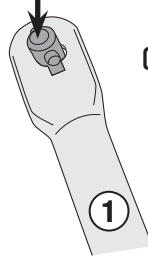


INSERT

18



ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

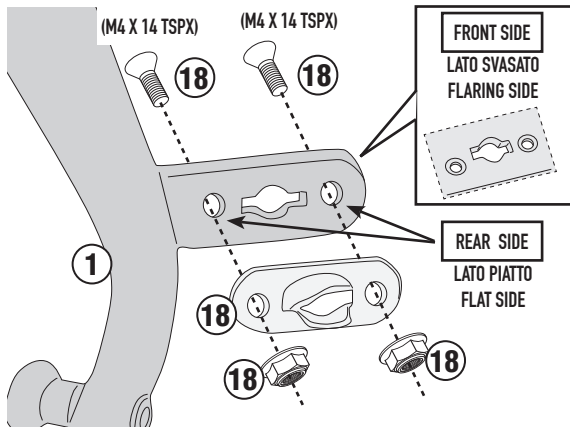


TYPE B

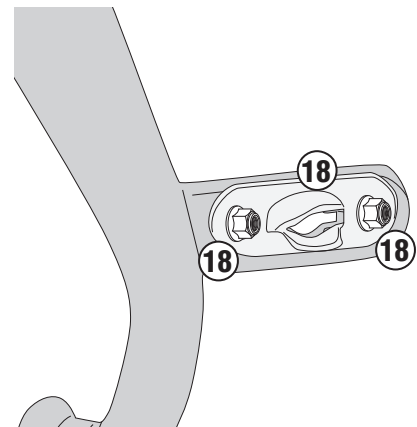
(See the figure above for the correct type)



ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY



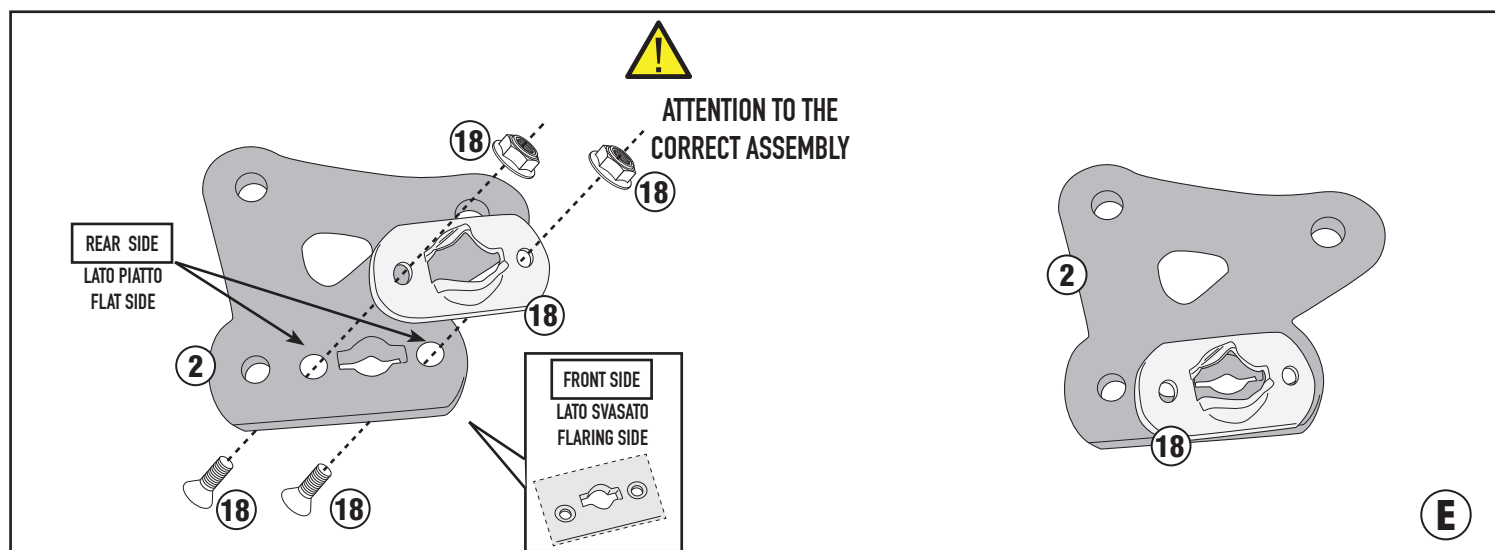
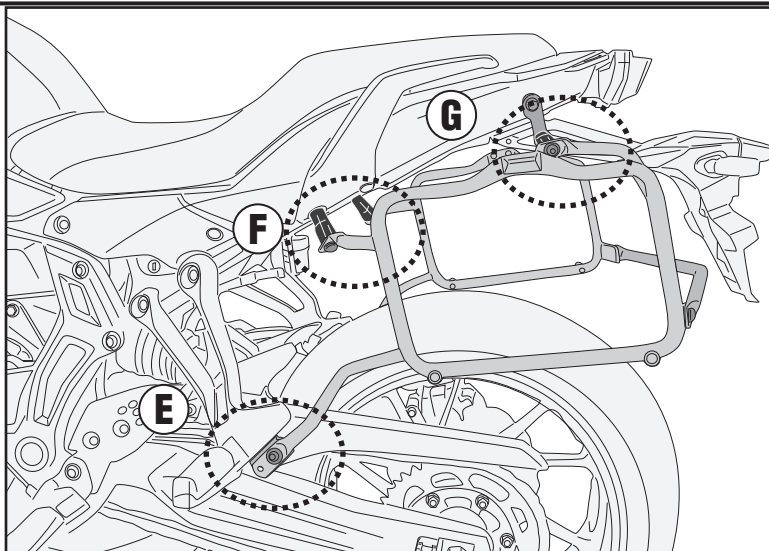
MOUNT IN THE REAR SIDE



PL2148 - KL2148

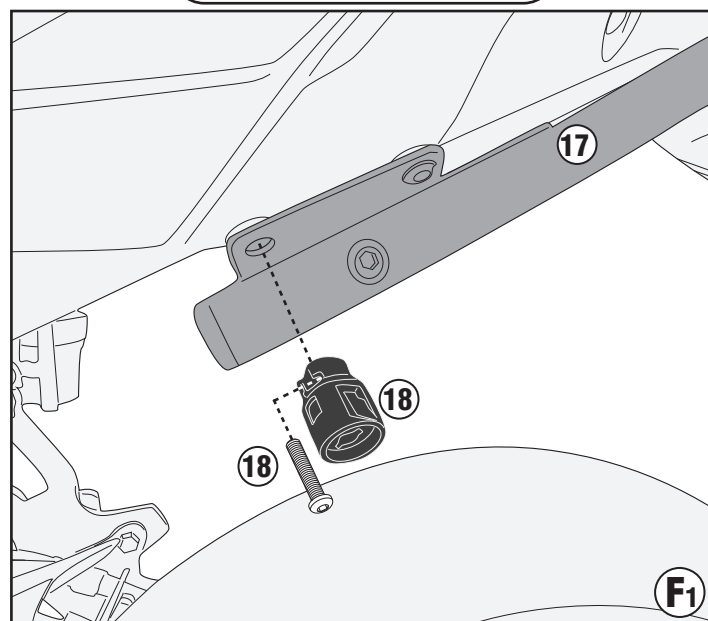
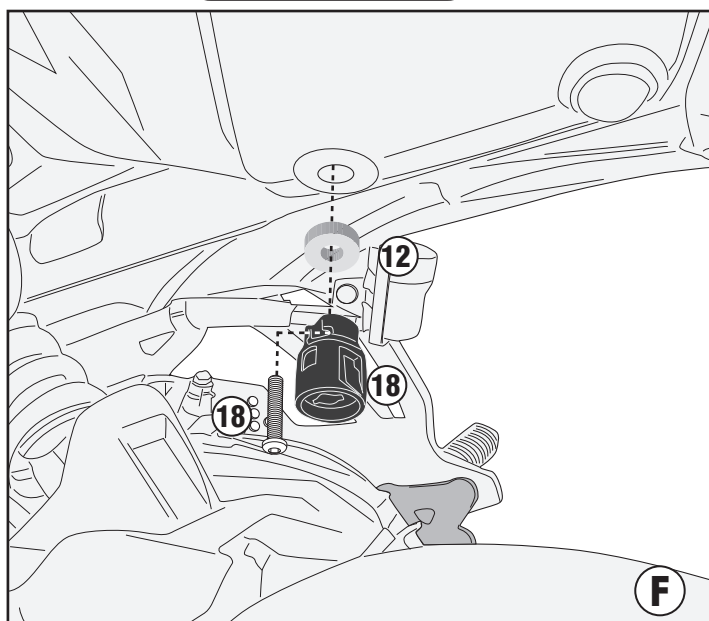
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

YAMAHA TRACER 700 (2020)



ONLY PL2148

PL2148+ 2130FZ

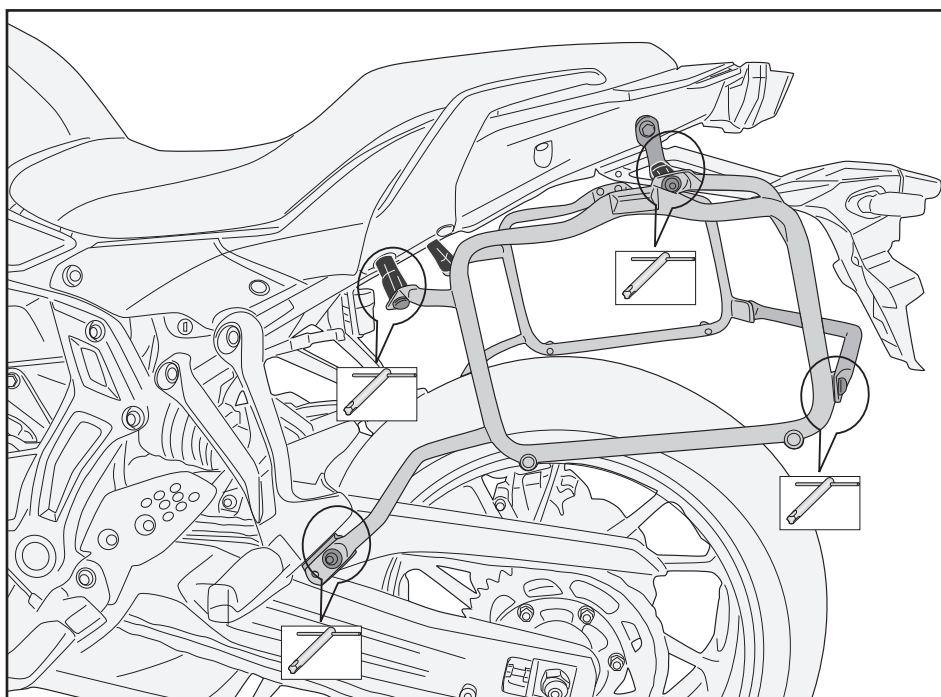
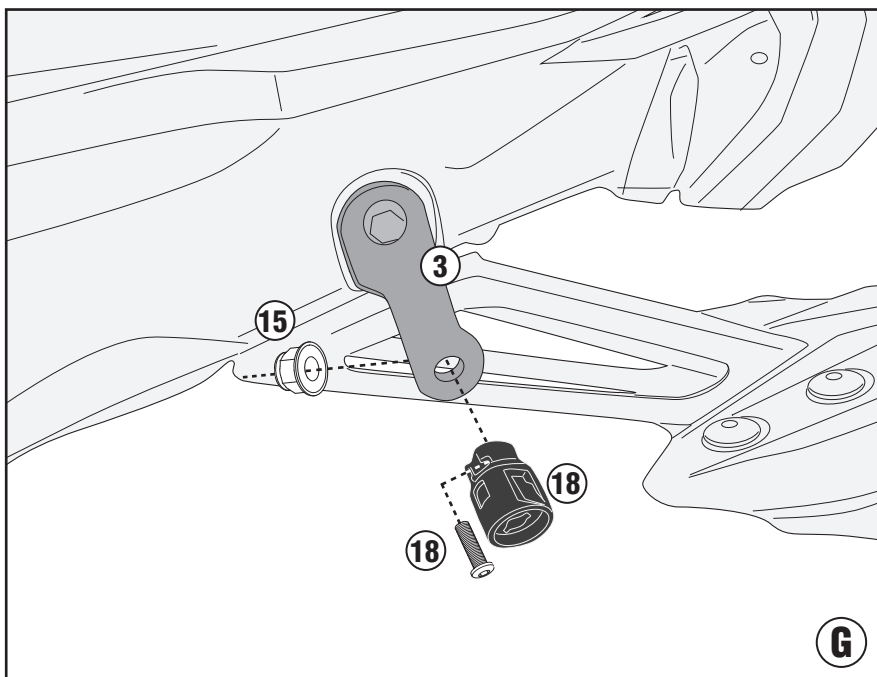


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

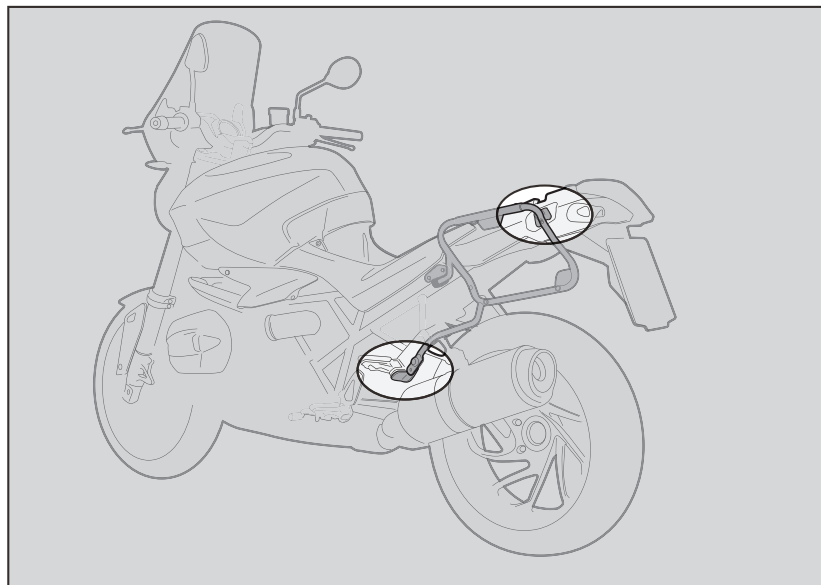
PL2148 - KL2148

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

YAMAHA TRACER 700 (2020)



RAPID FITTING



1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSO INVERSO.

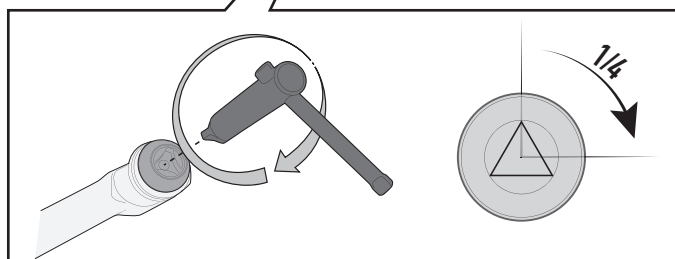
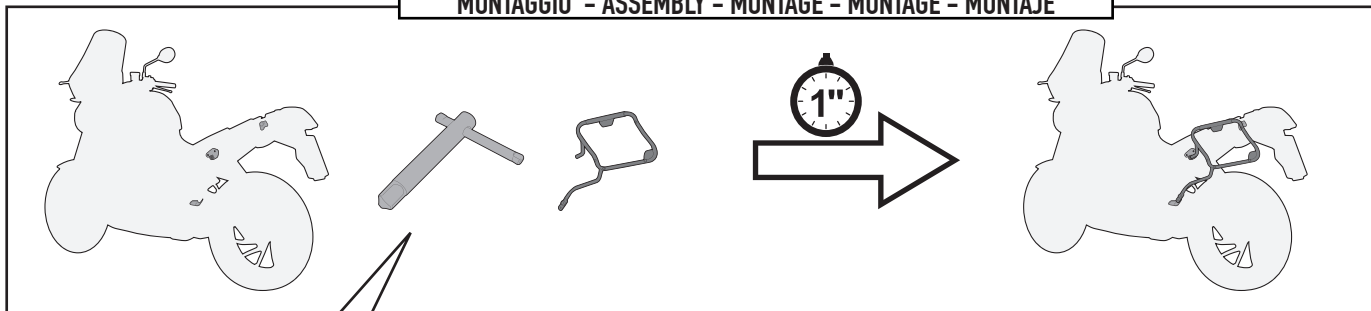
1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY 1/4 TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TÊTE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

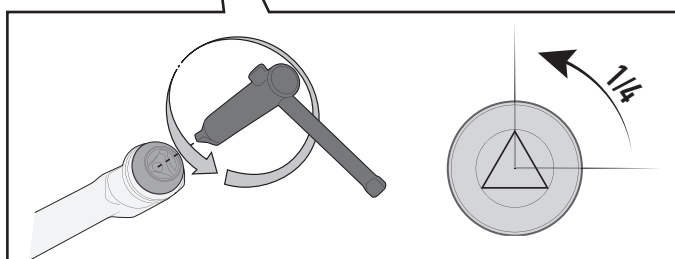
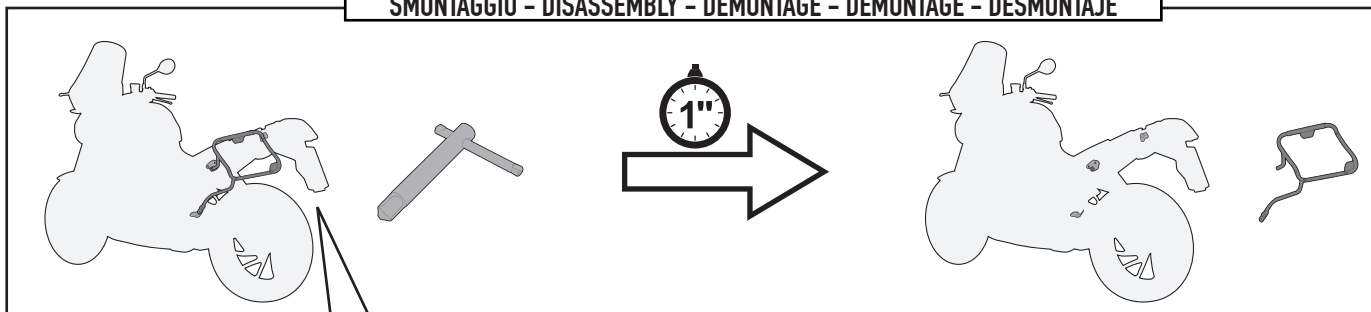
1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR 1/4 DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;

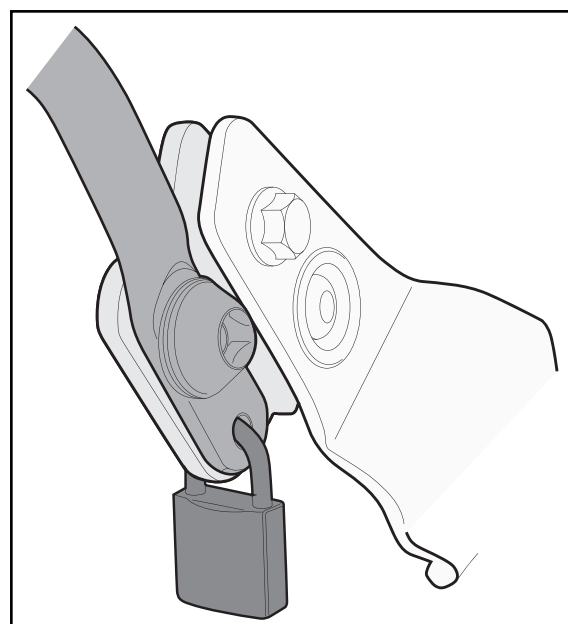
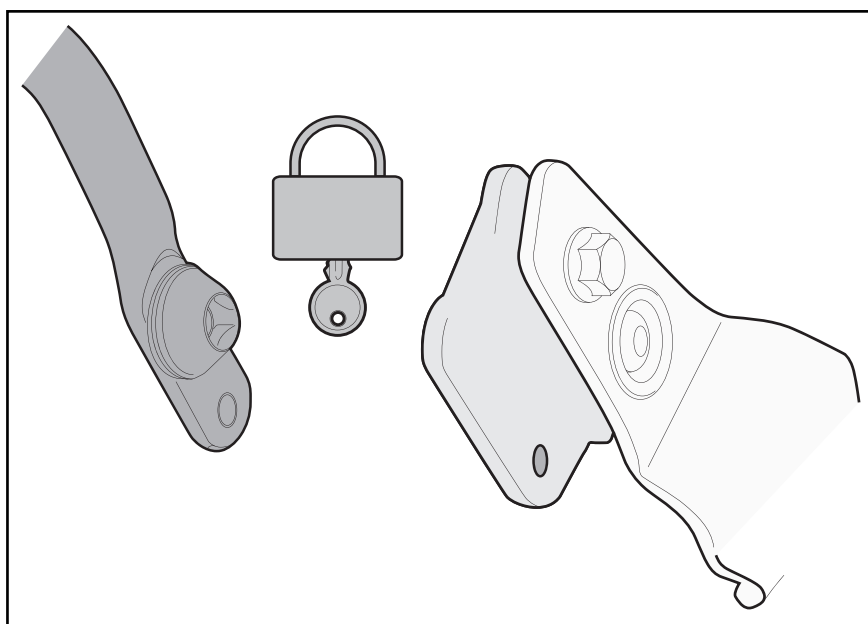
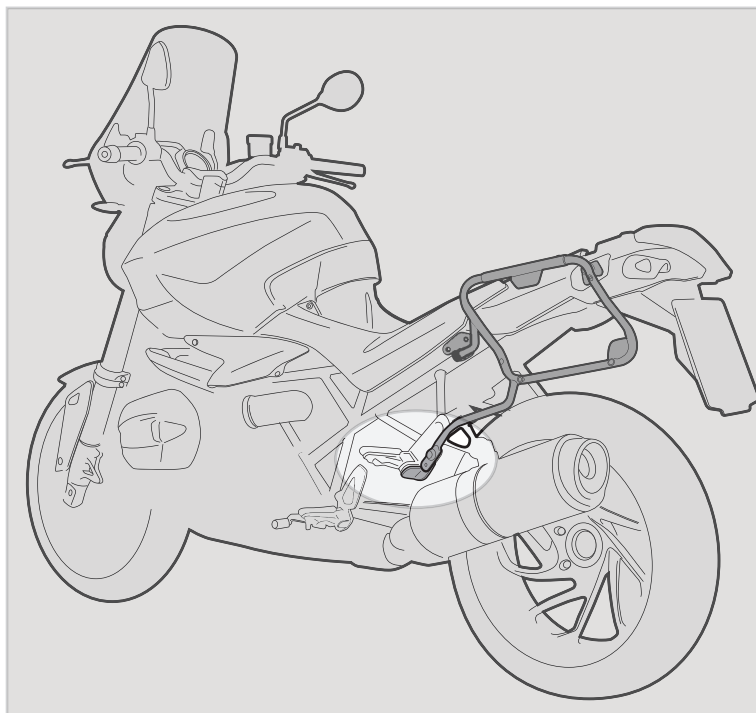
MONTAGGIO - ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - MONTAJE



SMONTAGGIO - DISASSEMBLY - DÉMONTAGE - DEMONTAGE - DESMONTAJE



RAPID FITTING



FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

SECURITY HOLE

HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

SICHERHEITSLOCH

VORGESEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN);

ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POR EJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).